

# CLUBS

## GROUPE ENVIRONNEMENT



SYMPATHISANTS, MEMBRES DU GROUPE ENVIRONNEMENT, la cotisation pour l'année est de FS 10.-

Vous pouvez régler votre participation au guichet de la SBS - Groupe E - No. C 7.751.084.

*Le Comité vous en remercie à l'avance.*

## AMATEUR RADIO CLUB

Club meeting - Eyeball QSO on Wednesday 2nd July 5.15 pm, in the Main Building (Meyrin) - Cafeteria.

## CLUB RADIO AMATEUR

Réunion mensuelle - QSO visu le mercredi 2 juillet 17h15 - Cafétéria du Bâtiment Principal (Meyrin).

## FOOTBALL CLUB

### Résultats de la semaine du 9 au 13 juin 1980

GIS-SP = 3-0 - SPS-BOOSTER = 0-0  
DD-ECS = 0-1

Le match au sommet qui opposait le SPS au BOOSTER s'est soldé par un nul équitable pour les deux équipes (pas de changement pour le titre 1980, la dernière semaine décidera).

Le DERLY des ordinateurs s'est terminé sur une victoire de l'ECS.

Bravo au GIS qui gagne ici son premier match.

La finale de la Coupe du CERN prévue pour le 27 juin qui devait opposer le SPS au DD est reportée au mois de septembre à cause de l'absence du DD.

Le vendredi 27 juin à 17h15 sera disputée la Coupe "VANNLER" opposant le SPS au vainqueur du match des demi-finales ECS/BOOSTER.

La remise des prix pour le Championnat 1980 aura lieu après le match au Restaurant No.3 (Préves-sin). Un apéritif sera offert par le Club. Tous les membres du foot ainsi que les responsables d'équipes sont cordialement invités par le Comité à 18h30 (heure suisse).

### Matches de la semaine du 23 au 27 juin 1980

- . lundi 23 juin : ECS-EP
  - . mardi 24 juin : ECS-GIS
  - . mercredi 25 juin : INTER-EP
  - . vendredi 27 juin : finale de la Coupe "VANNLER"
- Arbitre SANCHEZ.

## YACHTING CLUB

RAS LE BOL 1980 7 et 8 JUIN 1980

|          | Points<br>samedi | T.réel<br>(Ivoire) | Coeff.<br>TCF | T.comp.<br>(min) | Total<br>(min) | Place |
|----------|------------------|--------------------|---------------|------------------|----------------|-------|
| NICHOLS  | 14               | 359                | 1.013         | 364              | 350            | 1     |
| CANIAC   | 12               | 390                | 946           | 369              | 357            | 2     |
| RINGROSE | 10               | 365                | 1.019         | 372              | 362            | 3     |
| BOIMOND  | 13               | 383.5              | 991           | 380              | 367            | 4     |
| BOKER    | 11               | 450                | 907           | 408              | 397            | 5     |
| COSTELLO | 2                |                    |               |                  |                |       |
| KOBRIN   | 12               |                    |               |                  |                |       |

## CLUB DE PETANQUE

VENDREDI 20 JUIN 1980 à partir de 19h00 (suisses)

CONCOURS DE DOUBLETTES FORMEES - 3 parties.

BUVETTE - BUFFET

## VELO CLUB

Section masculine : Groupe 1. = rassemblement à 7h.00 (heure suisse) à la Piscine de Ferney-voltaire. Direction Founex, Nyon, Rolle, Lully, Aubonne, Gilly, Trélex, Crassier, Divonne, Ferney-Voltaire. Total : 97 kms.

Groupe 2-3. = rassemblement au même endroit à 7h30 (heure suisse). Direction Chavannes des Bois, Céligny, Eysins, Duillier, Bursins, Burtigny, Bassins, Genolier, Chésereux, Divonne, Ferney-Voltaire. Total : 74 kms.

Section féminine : Groupe 1-2. = Rassemblement à 15h.00 (heure française) pour un parcours de décontraction de 32 kms.

Il reste encore quelques maillots avec sigle du Club (tailles 3 & 4).

Pour les personnes intéressées, rendez-vous à la Permanence du Club entre 13h.00 et 13h30.

## CLUB DES CERNOISES

### REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Tous les mois, en général le dernier mardi, les membres du Club des Cernnoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Restaurant No.2 (Tortella) de 14h15 à 16h.

Les mamans peuvent être accompagnées de leurs bébés ou jeunes enfants.

La prochaine réunion aura lieu mardi 24 juin 1980.

Le Groupe de Dessin, très flatté de l'intérêt porté à sa récente exposition, trouve cependant excessif l'emprunt de plusieurs croquis.

Ils peuvent être restitués à l'adresse suivante, le destinataire étant absent jusqu'au 23 juin :

Mr. M. BOURQUIN Div/EP

## CERN WOMEN'S CLUB

### WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community.

The meeting will take place in the coffee Lounge, Restaurant No. 2 (Tortella) from 2.15 pm to 4 pm.

Babies or young children may come with mothers, if necessary.

The next meeting will be on Tuesday 24 June 1980.

The Life Drawing Group, flattered by the interest shown in the May-June exhibit, regrets, however, the disappearance of several sketches. Restitution may be made at the following address (the addressee will be away until June 23) :

Mr. M. BOURQUIN EP/Div.

# **CULTURAL ACTIVITIES**

# **ACTIVITES CULTURELLES**

\*\*\*\*\*  
\*  
\* GRAND THEATRE DE GENEVE \*  
\*  
\* . OTHELLO (drame lyrique de G. VERDI) \*  
\* Date de la représentation : \*  
\* . vendredi 27 juin 1980 à 20h. \*  
\* Location des abonnements : \*  
\* . lundi 23 juin à 13h30 au Secrétariat \*  
\* de l'Association du Personnel. \*  
\* Baraque Wilson - Bâtiment 511. \*  
\*  
\* NB. quatre places (hors abonnement Association) \*  
\* sont disponibles pour la représentation du \*  
\* mardi 24 juin à 20h. \*  
\*  
\*\*\*\*\*

## POUR INFORMATION

### A L'ATTENTION DES PERSONNES HABITANT LA REGION D'ANNECY

Un questionnaire vous sera envoyé dans les prochains jours au sujet d'une possibilité de transport en commun sur le parcours d'Annecy-CERN, aller et retour, en tenant compte de l'horaire officiel du CERN.

Le prix dépendra du nombre de personnes intéressées; un abonnement hebdomadaire ou mensuel pourrait être envisagé.

Si le questionnaire ne vous est pas parvenu le mardi 24 juin, veuillez contacter :

Mlle C. Macdonald - Tél.2728.